

## **Inchiodato al filo spinato**

Se tu cerchi il generale, Io lo so dov'è, io lo so dov'è, io lo so dov'è  
Se tu cerchi il generale, noi sappiamo dov'è  
Ad aggiungere una medaglia su di sé  
L'ho visto, l'abbiamo visto  
Ad aggiungere una medaglia su di sé – ad aggiungere una medaglia su di sé

Se tu cerchi il colonnello, Io lo so dov'è, io lo so dov'è, io lo so dov'è  
Se tu cerchi il colonnello, noi sappiamo dov'è  
Sulla sua poltrona a gozzovigliar  
L'ho visto, l'abbiamo visto  
Sulla sua poltrona a gozzovigliar – sulla sua poltrona a gozzovigliar

Se tu cerchi il sergente, io lo so dov'è, io lo so dov'è, io lo so dov'è  
Se tu cerchi il sergente, noi sappiamo dov'è  
a scolarsi tutto il rum della compagnia  
l'ho visto, l'abbiamo visto  
a scolarsi tutto il rum della compagnia - a scolarsi tutto il rum della compagnia

Se tu cerchi il soldato, Io lo so dov'è, io lo so dov'è, io lo so dov'è  
Se tu cerchi il soldato, noi sappiamo dov'è  
Inchiodato al filo spinato della trincea  
L'ho visto, l'abbiamo visto  
Inchiodato al filo spinato della trincea – inchiodato al filo spinato della trincea

*Traduzione in italiano realizzata dal coro Union des Amis Chanteurs di un canto ([Hanging On The Old Barbed Wire](#)) scritto dai soldati inglesi in trincea durante la prima guerra mondiale. Progettata per essere cantata durante la marcia, la canzone è una delle tante che mostrano il dissenso e il disgusto per il modo in cui la guerra perpetua le disuguaglianze tra ricchi e poveri: chi ha soldi dà gli ordini, chi non ha soldi affronta le armi.  
La necessità della traduzione nasce dalla mai cessata urgenza di diffondere il messaggio antimilitarista in modo comprensibile a chiunque.*